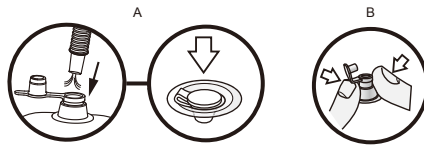


Item No. / Article n° / Artikel-Nr. / N. articolo / Itemnr. / Item No. / Varenr. / N° do Artigo / AP. ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ / № изделия / Položka č. / Del nr. / Artikelnr. / Tuotenro / C. položky / Nr. produktu / Pièces / Teile / Cikkszám / Priekšmets Nr. / Gaminio Nr. / Št. Komponenti / Onderdelen / Izdelka / Parça No. / Nr. articol / Parts / Dele / Peças / ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ Αρτιкул № / Br. artikla / Tooted / Делали / Součásti / Deler / Delar / Osat / nr. / Proizvod br. / Dely / Części / Részegységek / Dalas / Dajlas / Sestavni deli رقم الصنف / Parçalar / Piese / Часты / Dijelovi / Osad / Delovi / الأجزاء	
93537	one product, Play balls: 25 pcs, repair patch. Un produit, balles de jeu : 25 pcs, rustine. Ein Produkt, Spielbälle: 25 Stk, Reparaturflicken. Un prodotto, palline: 25 pz, toppa di riparazione. Één product, speelballen: 25 stuks, reparatiepatch. Un producto, bolas de juguete: 25 uds, parche de reparación. Et produkt, legebolde: 25 stk, reparationslap. Un produto, Bolas de brincar: 25 pcs, remendo de reparação. ΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝ, ΜΠΑΛΕΣ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ: 25 ΤΜΧ., ΕΠΙΡΑΜΜΑ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ. Одно изделие, мячики для игр: 25 шт., ремонтная заплатка.
93538	one product, Lekeballer: 25 stk, Reparationslapp. En produkt, Lekeballer: 25 stk, Reparationslapp. Yksi tuote, leikkipalloja: 25 kpl, korjauspaikka. Jeden výrobek, loptičky na hranie 25 ks, záplata na opravu. Jeden produkt, basen z pikami do zabawy: 25 części, lata do napraw. Egy termék, 25 játéklabda, javítótápasz. Viena prece, spēļu bumbas: 25 gab., labošanas ielāps. Vienas gaminys, žaidimų kamuoliukai: 25 vnt., remonto lopus. En izdelek, 25 igralnih žogic, zaplata za popravilo. Bir ürün, Oyun topları: 25 adet, tamir yaması. Un produs, mingii de joacă: 25 de bucuți, petic de reparații. Един продукт, Топки за игра: 25 бр., лепенка за ремонт. Jedan proizvod, loptice za igru: 25 komada, zakrpa za popravak. Üks toode, mängupallid: 25 tk, remondilapp. Jedan proizvod, lopte za igru: 25 komada, zakrpa za popravku. سزیر هوایی واحد، 25 قطعہ، رقعہ الإصلاح۔
93535	one product, Lekeballer: 25 stk, Reparationslapp. En produkt, Lekeballer: 25 stk, Reparationslapp. Yksi tuote, leikkipalloja: 25 kpl, korjauspaikka. Jeden výrobek, loptičky na hranie 25 ks, záplata na opravu. Jeden produkt, basen z pikami do zabawy: 25 części, lata do napraw. Egy termék, 25 játéklabda, javítótápasz. Viena prece, spēļu bumbas: 25 gab., labošanas ielāps. Vienas gaminys, žaidimų kamuoliukai: 25 vnt., remonto lopus. En izdelek, 25 igralnih žogic, zaplata za popravilo. Bir ürün, Oyun topları: 25 adet, tamir yaması. Un produs, mingii de joacă: 25 de bucuți, petic de reparații. Един продукт, Топки за игра: 25 бр., лепенка за ремонт. Jedan proizvod, loptice za igru: 25 komada, zakrpa za popravak. Üks toode, mängupallid: 25 tk, remondilapp. Jedan proizvod, lopte za igru: 25 komada, zakrpa za popravku. سزیر هوایی واحد، 25 قطعہ، رقعہ الإصلاح۔
52278	one product, Play balls: 50 pcs, repair patch. Un produit, balles de jeu : 50 pcs, rustine. Ein Produkt, Spielbälle: 50 Stk, Reparaturflicken. Un prodotto, palline: 50 pz, toppa di riparazione. Één product, speelballen: 50 stuks, reparatiepatch. Un producto, bolas de juguete: 50 uds, parche de reparación. Et produkt, legebolde: 50 stk, reparationslap. Un produto, Bolas de brincar: 50 pcs, remendo de reparação. ΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝ, ΜΠΑΛΕΣ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ: 50 ΤΜΧ., ΕΠΙΡΑΜΜΑ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ. Одно изделие, мячики для игр: 50 шт., ремонтная заплатка. Jeden produkt, míčky na hraní: 50 ks., záplata pro opravu. Et produkt, Lekeballer: 50 stk, Reparationslapp. En produkt, Lekeballer: 50 stycken, lagningslapp. Yksi tuote, leikkipalloja: 50 kpl, korjauspaikka. Jeden výrobek, loptičky na hranie 50 ks, záplata na opravu. Jeden produkt, basen z pikami do zabawy: 50 części, lata do napraw. Egy termék, 50 játéklabda, javítótápasz. Viena prece, spēļu bumbas: 50 gab., labošanas ielāps. Vienas gaminys, žaidimų kamuoliukai: 50 vnt., remonto lopus. En izdelek, 50 igralnih žogic, zaplata za popravilo. Bir ürün, Oyun topları: 50 adet, tamir yaması. Un produs, mingii de joacă: 50 de bucuți, petic de reparații. Един продукт, Топки за игра: 50 бр., лепенка за ремонт. Jedan proizvod, loptice za igru: 50 komada, zakrpa za popravak. Üks toode, mängupallid: 50 tk, remondilapp. Jedan proizvod, lopte za igru: 50 komada, zakrpa za popravku. سزیر هوایی واحد، 50 قطعہ، رقعہ الإصلاح۔
52261	one product, Play balls: 50 pcs, repair patch. Un produit, balles de jeu : 50 pcs, rustine. Ein Produkt, Spielbälle: 50 Stk, Reparaturflicken. Un prodotto, palline: 50 pz, toppa di riparazione. Één product, speelballen: 50 stuks, reparatiepatch. Un producto, bolas de juguete: 50 uds, parche de reparación. Et produkt, legebolde: 50 stk, reparationslap. Un produto, Bolas de brincar: 50 pcs, remendo de reparação. ΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝ, ΜΠΑΛΕΣ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ: 50 ΤΜΧ., ΕΠΙΡΑΜΜΑ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ. Одно изделие, мячики для игр: 50 шт., ремонтная заплатка. Jeden produkt, míčky na hraní: 50 ks., záplata pro opravu. Et produkt, Lekeballer: 50 stk, Reparationslapp. En produkt, Lekeballer: 50 stycken, lagningslapp. Yksi tuote, leikkipalloja: 50 kpl, korjauspaikka. Jeden výrobek, loptičky na hranie 50 ks, záplata na opravu. Jeden produkt, basen z pikami do zabawy: 50 części, lata do napraw. Egy termék, 50 játéklabda, javítótápasz. Viena prece, spēļu bumbas: 50 gab., labošanas ielāps. Vienas gaminys, žaidimų kamuoliukai: 50 vnt., remonto lopus. En izdelek, 50 igralnih žogic, zaplata za popravilo. Bir ürün, Oyun topları: 50 adet, tamir yaması. Un produs, mingii de joacă: 50 de bucuți, petic de reparații. Един продукт, Топки за игра: 50 бр., лепенка за ремонт. Jedan proizvod, loptice za igru: 50 komada, zakrpa za popravak. Üks toode, mängupallid: 50 tk, remondilapp. Jedan proizvod, lopte za igru: 50 komada, zakrpa za popravku. سزیر هوایی واحد، 50 قطعہ، رقعہ الإصلاح۔
93541	one product, Play balls: 15 pcs, repair patch. Un produit, balles de jeu : 15 pcs, rustine. Ein Produkt, Spielbälle: 15 Stk, Reparaturflicken. Un prodotto, palline: 15 pz, toppa di riparazione. Één product, speelballen: 15 stuks, reparatiepatch. Un producto, bolas de juguete: 15 uds, parche de reparación. Et produkt, legebolde: 15 stk, reparationslap. Un produto, Bolas de brincar: 15 pcs, remendo de reparação. ΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝ, ΜΠΑΛΕΣ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ: 15 ΤΜΧ., ΕΠΙΡΑΜΜΑ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ. Одно изделие, мячики для игр: 15 шт., ремонтная заплатка. Jeden produkt, míčky na hraní: 15 ks., záplata pro opravu. Et produkt, Lekeballer: 15 stk, Reparationslapp. En produkt, Lekeballer: 15 stycken, lagningslapp. Yksi tuote, leikkipalloja: 15 kpl, korjauspaikka. Jeden výrobek, loptičky na hranie 15 ks, záplata na opravu. Jeden produkt, basen z pikami do zabawy: 15 części, lata do napraw. Egy termék, 15 játéklabda, javítótápasz. Viena prece, spēļu bumbas: 15 gab., labošanas ielāps. Vienas gaminys, žaidimų kamuoliukai: 15 vnt., remonto lopus. En izdelek, 15 igralnih žogic, zaplata za popravilo. Bir ürün, Oyun topları: 15 adet, tamir yaması. Un produs, mingii de joacă: 15 de bucuți, petic de reparații. Един продукт, Топки за игра: 15 бр., лепенка за ремонт. Jedan proizvod, loptice za igru: 15 komada, zakrpa za popravak. Üks toode, mängupallid: 15 tk, remondilapp. Jedan proizvod, lopte za igru: 15 komada, zakrpa za popravku. سزیر هوایی واحد، 15 قطعہ، رقعہ الإصلاح۔



A	B
Inflation	Deflation
Gonflage	Dégonflage
Aufblasen	Abblasen der Luft
Gonfiaggio	Sgonfiaggio
Orblazen	Leeg laten lopen
Inflado	Desinflado
Oppumpning	Tømming for luft
Enchimento	Esvaziamento
ΠΛΗΡΩΣΗ	ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑ
Накачивание воздухом	Выпускание воздуха
Nafukování	Vyfukování
Oppblåsing	Tømming
Uppblåsning	Tømming på luft
Täyttäminen ilmalla	Ilman tyhjennys
Nafuknutie	Vyfuknutie
Pompowanie	Wypuszczanie powietrza
Felfújás	Leeresztés
Piepūšana	Gaisa izlaišana
Priputimas	Oro išleidimas
Naphihovanie	Izphivovanie
Şişirme	Havasını indirme
Umflare	Dezumflare
Напомывание	Измывание
Narpuhivanie	Izpuhivanie
Táispumpamine	Tühjajaksamine
Naduvavanje	Izduvavanje
التفخ	تفريغ الهواء

#### OWNER'S MANUAL

#### PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THIS PRODUCT.

#### WARNING:

1. Before using the product, carefully check if there are any leaks or broken parts.
2. Avoid damaging the product by clearing your setup area of sharp objects.
3. Do not use the product if it is leaking or damaged.
4. Do not over-inflate.
5. Do not use as a pool.
6. Adult assembly required.
7. Only for domestic use.
8. The product shall not be installed over concrete, asphalt or any other hard surface.
9. Keep assembly and installation instructions for further reference.
10. Children should be supervised at all times.
11. For children older than 2 years of age.

#### Repair

If a chamber is damaged, use the provided repair patch.

1. Clean the area to be repaired.
2. Carefully peel patch.
3. Press patch over the area to be repaired.
4. Wait 30 minutes before inflation.

#### Cleaning and storing

1. After deflation, use a damp cloth to gently clean all surfaces.

**Note:** Never use solvents or other chemicals that may damage the product.

2. Store in a cool, dry place and out of children's reach.
3. Check the product for damage at the beginning of each season and at regular intervals when in use.

## MANUEL DE L'UTILISATEUR

### A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

#### ATTENTION

1. Avant d'utiliser le produit, contrôlez soigneusement qu'il n'y ait ni fuite ni partie cassée.
2. Évitez d'endommager le produit en libérant la zone d'installation de tout objet pointu.
3. N'utilisez pas le produit s'il a des fuites ou s'il est endommagé.
4. Ne le gonflez pas trop.
5. Ne l'utilisez pas comme piscine.
6. Le montage doit être effectué par un adulte.
7. Réservez à un usage familial.
8. Le produit ne doit pas être installé sur une surface en béton, en bitume ou toute autre surface dure.
9. Conservez les instructions de montage et d'installation pour pouvoir les consulter plus tard en cas de besoin.
10. Il faut toujours surveiller les enfants.
11. Pour les enfants de plus de 2 ans.

#### Réparation

Si un boudin est endommagé, utilisez la rustine fournie avec.

1. Nettoyez la zone à réparer.
2. Décollez soigneusement la rustine.
3. Appuyez la rustine sur la zone à réparer.
4. Attendez 30 minutes avant de le gonfler.

#### Nettoyage et rangement

1. Après l'avoir dégonflé, utilisez un chiffon humide pour nettoyer délicatement toutes les surfaces.

**Remarque:** N'utilisez jamais de solvants ou d'autres produits chimiques qui pourraient endommager le produit.

2. Rangez dans un endroit sec et frais, et hors de portée des enfants.
3. Contrôlez le produit pour voir s'il est endommagé à chaque début de saison et à des intervalles réguliers pendant son utilisation.

## BENUTZERHANDBUCH

### DIESE ANWEISUNGEN BITTE AUFMERKSAM DURCHLESEN UND ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

#### ACHTUNG

1. Prüfen Sie das Produkt sorgfältig auf Lecks oder beschädigte Teile, bevor Sie es benutzen.
2. Vermeiden Sie eine Beschädigung des Produkts, indem scharfe Gegenstände aus dem Aufstellbereich entfernt werden.
3. Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Leckagen oder Beschädigungen vorhanden sind.
4. Nicht übermäßig aufblasen.
5. Nicht als Pool verwenden.
6. Montage nur durch Erwachsene.
7. Nur für den Hausgebrauch.
8. Das Produkt nicht auf Beton, Asphalt oder anderen harten Untergründen aufstellen.
9. Die Montage- und Installationsanleitung zum Nachschlagen aufbewahren.
10. Kinder sollten stets beaufsichtigt werden.
11. Für Kinder über 2 Jahren.

#### Reparatur

Sollte eine Luftkammer beschädigt sein, verwenden Sie den mitgelieferten Reparaturflicken.

1. Reinigen Sie den zu reparierenden Bereich.
2. Ziehen Sie den Flicken vorsichtig ab.
3. Drücken Sie den Flicken auf den zu reparierenden Bereich.
4. Warten Sie 30 Minuten bis zum Aufblasen.

#### Reinigung und Lagerung

1. Verwenden Sie nach dem Ablassen der Luft ein feuchtes Tuch, um alle Oberflächen sorgfältig zu reinigen.  
**Hinweis:** Niemals Lösungsmittel oder anderen Chemikalien verwenden, da diese das Produkt schädigen können.
2. Kühl und trocken, sowie außer Reichweite von Kindern lagern.
3. Das Produkt vor jedem Saisonbeginn und im Gebrauch in regelmäßigen Abständen auf Schäden prüfen.

## MANUALE D'USO

### LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E CONSERVARE IL MANUALE PER RIFERIMENTO FUTURO.

#### AVVERTENZA

1. Prima di utilizzare il prodotto, controllare attentamente che non vi siano parti mancanti o danneggiate.
2. Evitare di danneggiare il prodotto pulendo l'area di configurazione con oggetti taglienti.
3. In caso di parti mancanti o danneggiate, non utilizzare il prodotto.
4. Non gonfiare eccessivamente.
5. Non utilizzare come piscine.
6. Il montaggio deve essere effettuato da un adulto.
7. Solo per uso domestico.
8. Il prodotto non deve essere installato su fondi di cemento, asfalto o altre superfici dure.
9. Per consultazioni future, conservare le istruzioni per il montaggio e l'installazione.
10. I bambini devono essere sempre sotto la supervisione di un adulto.
11. Non adatto ai bambini di età inferiore ai 2 anni.

#### Riparazione

Se una camera d'aria si danneggia, adoperare la toppa per le riparazioni fornita.

1. Pulire l'area da riparare.
2. Staccare attentamente la toppa.
3. Premere la toppa sull'area da riparare.
4. Attendere 30 minuti prima del gonfiaggio.

#### Pulizia e conservazione

1. Dopo lo sgonfiaggio, pulire delicatamente tutte le superfici con un panno umido.

**Nota:** Non utilizzare mai solventi o altri prodotti chimici che potrebbero danneggiarla.

2. Riporre il prodotto in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla portata dei bambini.
3. All'inizio della stagione estiva e a intervalli regolari durante l'utilizzo, controllare che la vaschetta non sia danneggiata.

## HANDLEIDING

### LEES AANDACHTIG EN BEWAAR DE INSTRUCTIES VOOR LATERE RAADPLEGING.

#### WAARSCHUWING

1. Controleer zorgvuldig vóór u het product gebruikt of er enige lekken of kapotte onderdelen zijn.
2. Vermijd het product te beschadigen door uw installatiegebied te ontdoen van scherpe objecten.
3. Gebruik het product niet als het lekt of beschadigd is.
4. Niet te hard oppompen.
5. Niet als een zwembad gebruiken.
6. Montage enkel door volwassenen.
7. Uitsluitend voor huishoudelijk gebruik.
8. Het product mag niet geïnstalleerd worden op beton, asfalt of een ander hard oppervlak.
9. Bewaar de montage- en installatie-instructies voor toekomstige referentie.
10. Kinderen moeten altijd onder toezicht staan.
11. Voor kinderen ouder dan 2 jaar.

#### Reparatie

Als een kamer beschadigd is, gebruik de bijgeleverde reparatiepatch.

1. Reinig het te repareren gebied.
2. Pel de patch zorgvuldig.
3. Druk de patch op het te repareren gebied.
4. Wacht 30 minuten voor wordt opgeblazen.

#### Reiniging en Opslag

1. Gebruik na het leeglopen een vochtige doek om zachtjes alle oppervlakken te reinigen.  
**Opm.:** Gebruik geen solventen of andere chemische producten die het product kunnen beschadigen.
2. Bewaar op een frisse, droge plaats, buiten het bereik van kinderen.
3. Controleer het product op schade bij de aanvang van elk seizoen en op regelmatige tijdstippen tijdens in de periode van gebruik.

## MANUAL DE INSTRUCCIONES

**LEA Y GUARDE CON CUIDADO ESTAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTARLAS EN EL FUTURO.**

### ADVERTENCIA

1. Antes de utilizar el producto, compruebe a fondo si existen fugas o piezas rotas.
2. Evite dañar el producto retirando todos los objetos punzantes de la zona de montaje.
3. No utilice el producto si presenta fugas o daños.
4. No infle demasiado.
5. No lo utilice como piscina.
6. Se requiere el montaje por parte de un adulto.
7. Solo para uso doméstico.
8. El producto no deberá instalarse sobre hormigón, asfalto u otra superficie dura.
9. Conservelas instrucciones de montaje e instalación para su futura referencia.
10. Los niños deben mantenerse bajo supervisión en todo momento.
11. Para niños mayores de 2 años.

### Reparación

Si se daña una de las cámaras, use el parche de reparación incluido.

1. Limpie la zona a reparar.
2. Retire el parche con cuidado de su soporte.
3. Presione el parche sobre la zona a reparar.
4. Espere 30 minutos antes de volver a inflar.

### Limpieza y almacenamiento

1. Tras el desinflado, utilice un paño húmedo para limpiar con suavidad todas las superficies.

**Nota:** No use nunca disolventes u otros productos químicos que podrían dañar el producto.

2. Guarde el producto en un lugar fresco, seco y fuera del alcance de los niños.
3. Compruebe si el producto está dañado al principio de cada estación y a intervalos regulares cuando lo use.

## BRUGERMANUAL

**LÆS VENLIGST DISSE INSTRUKSER OMHYGGELIGT FOR SENERE REFERENCE.**

### ADVARSEL

1. Før produktet tages i brug, skal det efterses grundigt for utætheder eller defekte dele.
2. Undgå at beskadige produktet ved at rense monteringsstedet for skarpe genstande.
3. Brug ikke produktet, hvis det lækker eller er gået i stykker.
4. Pump ikke for hårdt op.
5. Må ikke bruges som bassin.
6. Voksne skal forestå samlingen.
7. Kun til privat brug.
8. Sæt ikke soppebassinet op på beton, asfalt eller et andet hårdt underlag.
9. Behold monterings- og installationsvejledningen til senere brug.
10. Børn skal hele tiden være under opsyn.
11. Til børn, der er ældre end 2 år.

### Reparation

Hvis der går hul på et kammer, anvendes den medfølgende reparationslap.

1. Rengør området omkring reparationsstedet.
2. Pål forsigtigt beskyttelsen af lappen.
3. Tryk lappen ned over reparationsstedet.
4. Vent 30 minutter før oppumpning.

### Rensning og opbevaring

1. Anvend efter tømning en tør klud til nænsomt at rengøre alle overflader.  
**BEMÆRK:** Brug aldrig opløsningsmidler eller andre kemikalier, som kan beskadige produktet.
2. Opbevares på et køligt, tørt sted utilgængeligt for børn.
3. Undersøg produktet for beskadigelser i begyndelsen af hver sæson og med jævne mellemrum, når produktet er i brug.

## MANUAL DO USUÁRIO

**POR FAVOR, LEIA COM ATENÇÃO E GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES PARA FUTURAS REFERÊNCIAS.**

### ATENÇÃO

1. Antes de utilizar o produto, verifique cuidadosamente se existem fugas ou peças partidas.
2. Evite danificar o produto, retirando quaisquer objectos afiados da sua área de montagem.
3. Não utilize o produto caso tenha uma fuga ou esteja danificado.
4. Não encha demasiado.
5. Não utilize como piscina.
6. É necessária montagem por um adulto.
7. Apenas para uso doméstico.
8. O produto não deve ser instalado sobre cimento, asfalto ou qualquer outra superfície dura.
9. Guarde as instruções de montagem e instalação para referência futura.
10. As crianças devem ser supervisionadas a todo o momento.
11. Para crianças de idade superior a 2 anos.

### Reparação

Se uma câmara estiver danificada, utilize o remendo de reparação fornecido.

1. Limpe a área a ser reparada.
2. Descole cuidadosamente o remendo.
3. Pressione o remendo sobre a área a ser reparada.
4. Aguarde 30 minutos antes de voltar a encher.

### Limpeza e Conservação

1. Após o esvaziamento, utilize um pano húmido para limpar cuidadosamente todas as superfícies.

**Nota:** Nunca utilizar solventes ou outros químicos que possam danificar o produto.

2. Guarde-o num local fresco e seco, fora do alcance das crianças.
3. Verificar se o produto apresenta danos no início de cada época e em intervalos regulares durante o seu uso.

## ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ

**ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.**

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

1. ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ, ΕΛΕΓΞΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΥΠΑΡΧΗ ΔΙΑΡΡΟΗ Η ΣΠΑΣΜΕΝΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ.
2. ΑΠΟΦΥΓΤΕ ΤΗΝ ΠΡΟΚΛΗΣΗ ΖΗΜΙΑΣ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΘΑΡΙΖΟΝΤΑΣ ΤΟ ΧΩΡΟ ΟΠΟΥ ΘΑ ΣΤΗΘΕΙ ΑΠΟ ΑΙΧΜΗΡΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ.
3. ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΕΑΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑΖΕΙ ΔΙΑΡΡΟΗ Η ΒΛΑΒΗ.
4. ΜΗΝ ΠΑΡΑΦΟΥΣΚΩΝΕΤΕ.
5. ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΟΣ ΠΙΣΙΝΑ.
6. ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΑΠΟ ΕΝΗΛΙΚΕΣ.
7. ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ.
8. ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΑΙ ΠΑΝΩ ΑΠΟ ΤΣΙΜΕΝΤΟ, ΑΣΦΑΛΤΟ Η ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΗ ΣΚΛΗΡΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ.
9. ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΓΙΑ ΠΕΡΑΤΕΡΩ ΑΝΑΦΟΡΑ.
10. ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΠΡΕΠΕΙ ΠΑΝΤΟΤΕ ΝΑ ΕΠΙΤΗΡΟΥΝΤΑΙ.
11. ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΗΛΙΚΙΑΣ ΑΝΩ ΤΩΝ 2 ΕΤΩΝ.

### ΕΠΙΣΚΕΥΗ

ΕΑΝ ΕΝΑΣ ΑΕΡΟΘΑΛΑΜΟΣ ΥΠΟΣΤΕΙ ΖΗΜΙΑ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΟ ΕΠΙΡΑΜΜΑ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ.

1. ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΧΗ ΠΟΥ ΠΡΟΚΕΙΤΑΙ ΝΑ ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΤΕ.
2. ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΕΠΙΡΑΜΜΑ.
3. ΠΙΕΣΤΕ ΤΟ ΕΠΙΡΑΜΜΑ ΠΑΝΩ ΣΤΗΝ ΠΕΡΙΟΧΗ ΠΟΥ ΠΡΟΚΕΙΤΑΙ ΝΑ ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΤΕ.
4. ΠΕΡΙΜΕΝΕΤΕ 30 ΛΕΠΤΑ ΠΡΙΝ ΦΟΥΣΚΩΣΤΕ.

### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΗ

1. ΜΕΤΑ ΤΟ ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΕΝΑ ΥΓΡΟ ΠΑΝΙ ΓΙΑ ΝΑ ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ.  
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΠΟΤΕ ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΔΙΑΛΥΤΕΣ Ή ΑΛΛΑ ΧΗΜΙΚΑ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΒΛΑΨΟΥΝ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.
2. ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΕ ΕΝΑ ΔΡΩΣΕΡΟ, ΞΗΡΟ ΜΕΡΟΣ, ΟΠΟΥ ΔΕΝ ΤΟ ΦΤΑΝΟΥΝ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ.
3. ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΓΙΑ ΒΛΑΒΗ ΣΤΗΝ ΑΡΧΗ ΚΑΘΕ ΕΠΟΧΗΣ ΚΑΙ ΣΕ ΤΑΚΤΙΚΑ ΔΙΑΣΤΗΜΑΤΑ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ.

## РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

### ВНИМАТЕЛЬНО ЧИТАЙТЕ И ХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ. ВНИМАНИЕ

1. Перед использованием изделия внимательно проверьте его на предмет наличия утечек или поврежденных частей.
2. Не допускайте повреждений изделия, убрав с места установки все острые предметы.
3. Не используйте изделие, если оно протекает или повреждено.
4. Не накачивайте слишком сильно.
5. Не используйте в качестве бассейна.
6. Выполнять сборку должны взрослые.
7. Только для бытового применения.
8. Не следует устанавливать изделие на бетонную, асфальтовую или иную твердую поверхность.
9. Сохраните инструкции по сборке и установке для дальнейшего использования в справочных целях.
10. Дети должны постоянно находиться под наблюдением.
11. Для детей в возрасте старше 2 лет.

### Ремонт

В случае повреждения камеры используйте ремонтную заплату, входящую в комплект.

1. Очистите область, нуждающуюся в ремонте.
2. Аккуратно отделите заплату.
3. Наложите заплату на область, требующую ремонта, и разгладьте.
4. Подождите 30 минут, затем накачивайте воздух.

### Чистка и хранение

1. После выпуска воздуха аккуратно очистите все поверхности влажной тканью.

**Примечание:** Никогда не пользуйтесь растворителями или другими химикатами, которые могут повредить изделие.

2. Храните изделие в прохладном, сухом, недоступном для детей месте.
3. Проверяйте изделие на отсутствие повреждений в начале каждого сезона и регулярно во время него.

## UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

### PŘEČTĚTE SI PROŠIM PEČLIVĚ TYTO POKYNY A USCHOVEJTE JE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.

#### UPOZORNĚNÍ

1. Před použitím produktu zkontrolujte, že nedochází k únikům a žádné části nejsou poškozeny.
2. Předem uklidte všechny ostré předměty, aby nedošlo k poškození produktu.
3. Nepoužívejte produkt, pokud netěsní nebo je poškozený.
4. Nepřefukujte.
5. Nepoužívejte jako bazén.
6. Montáž musí provádět dospělá osoba.
7. Pouze pro domácí použití.
8. Produkt neinstalujte na beton, asfalt ani jiný tvrdý povrch.
9. Montážní a instalační pokyny si uschovejte pro budoucí potřebu.
10. Děti musí být neustále pod dohledem.
11. Určeno pro děti starší 2 let.

#### Oprava

Pokud je poškozena vzduchová komora, použijte dodanou záplatu pro opravu.

1. Očistěte místo, které má být opraveno.
2. Opatrně stáhněte krycí vrstvu záplaty.
3. Záplatu přitlačte na místo, které má být opraveno.
4. Před nafouknutím vyčkejte 30 minut.

#### Čištění a skladování

1. Po vypuštění vzduchu otřete všechny povrchy vlhkým hadrem.

**Poznámka:** Nikdy nepoužívejte rozpouštědla ani jiné chemikálie, které by mohly výrobek poškodit.

2. Skladujte na chladném, suchém místě mimo dosah dětí.
3. Na začátku každé sezóny a poté v pravidelných intervalech během doby používání výrobku opět zkontrolujte, zda není výrobek poškozen.

## BRUKERVEILEDNING

### VENNIGST LES DISSE INTRUKSJONE NØYE, OG OPPBEVAR DEM FOR SENERE KONSULTASJON.

#### ADVARSEL

1. Før du bruker produktet, må du nøye sjekke om det er noen lekkasjer eller ødelagte deler.
2. Avoid damaging the product by clearing your setup area of sharp objects.
3. Ikke bruk produktet hvis det lekker eller er skadet.
4. Ikke blås det opp for mye.
5. Ikke bruk det som basseng
6. Monteringen må utføres av en voksen.
7. Bare for privat bruk.
8. Produktet må ikke monteres over betong, asfalt eller andre harde underlag.
9. Oppbevar monterings- og installasjonsinstruksjon for fremtidig referanse.
10. Barn skal hele tiden være under oppsyn.
11. For barn som er eldre enn 2 år.

#### Reparasjon

Bruk den medfølgende reparasjonslappen hvis et kammer blir skadd.

1. Rengjør området som skal repareres.
2. Ta lappen forsiktig av.
3. Press lappen over området som skal repareres.
4. Vent i 30 minutter før oppblåsing.

#### Rengjøring og oppbevaring

1. Bruk en tørr klut til å forsiktig rengjøre alle overflatene etter at luften er tømt ut.

**Merk:** Bruk aldri løsemidler eller andre kjemikalier som vil kunne skade produktet.

2. Lagres på et kjølig,ørt sted utenfor barns rekkevidde.
3. Sjekk produkter for skader i begynnelsen av hver sesong og med jevne mellomrom når bassenget er i bruk.

## ÄGARMANUAL

### LÄS DESSA ANVINGAR NOGGRANT OCH SPARA DEM FÖR FRAMTIDA REFERENS.

#### VARNING

1. Innan produkten används, kontrollera noggrant om det finns något läckage eller skadade delar.
2. Undvik att skada produkten genom att städa upp platsen för uppsättning från vassa föremål.
3. Använd inte produkten om den läcker eller är skadad.
4. Fyll inte produkten med alltför mycket luft.
5. Får ej användas som en pool.
6. Måste monteras av en vuxen.
7. Endast för hemmabruk.
8. Produkten ska inte installeras över betong, asfalt eller någon annan hård yta
9. Förvara och behåll instruktionerna för montering och installation för framtida behov.
10. Barn måste hela tiden vara under uppsyn.
11. För barn över 2 år.

#### Reparation

Om ett luftfrysrum är trasigt, ska den tillhandahållna reparationslappen användas.

1. Rengör området som ska lagas.
2. Ta försiktigt bort reparationslappen skyddsmaterial.
3. Tryck reparationslappen över området som ska lagas.
4. Vänta 30 minuter innan luft fylls på.

#### Rengöring och förvaring

1. Efter att produkten är tömd på luft, använd en fuktig trasa och torka av alla ytor försiktigt.

**Obs:** Använd aldrig lösningsmedel eller andra kemikalier som kan skada produkten.

2. Förvara på en sval och torr plats utom räckhåll för barn.
3. Kontrollera vid början av varje säsong och med jämna mellanrum under användningen att det inte uppstått några skador på poolen.

## KÄYTTÖOPAS

**LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ NE TULEVAVA TARVETTA VARTEN.**

### VAROITUS

1. Tarkista ennen tuotteen käyttämistä, että siinä ei ole vuotokohtia tai rikkiniisiä osia.
2. Vältä tuotteen vahingoittuminen poistamalla kaikki terävät esineet käyttöalueelta.
3. Älä käytä tuotetta, jos se vuotaa tai jos se on vaurioitunut.
4. Älä täytä liian täyteen.
5. Älä käytä uima-altaana.
6. Vain aikuisten koottavaksi.
7. Ainoastaan kotikäyttöön.
8. Tuotetta ei saa asentaa betonille, asfaltille tai millekään muulle kovalle pinnalle.
9. Säilytä kokoamis- ja asennusohjeet myöhempiä käyttöä varten.
10. Lapsia tulee aina valvoa.
11. Tarkoitettu yli 2-vuotiaille lapsille.

### Korjaus

Jos kammio vaurioitui, käytä mukana toimitettua korjauspaikkaa.

1. Puhdista korjattava alue.
2. Ota paikka varovasti esiin.
3. Paina paikka korjattavaan kohtaan.
4. Odota 30 minuuttia ennen täyttämistä.

### Puhdistus ja varastointi

1. Puhdista kaikki pinnat varovasti kostealla pyyhkeellä ilman poistamisen jälkeä.
- Muistutus:** Älä koskaan käytä liuottimia tai muita kemikaaleja, jotka voivat vahingoittaa tuotetta.
2. Varastoi viileään, kuivaan paikkaan lasten ulottumattomiin.
3. Tarkista tuote vaurioiden havaitsemiseksi kauden alussa sekä säännöllisin väliajoin käytettäessä.

## PRÍRUČKA POUŽIVATEĽA

**TIETO POKYNY SI DÓKLADNE PREČÍTAJTE A ODLÓŽTE SI ICH PRE POUŽITIE V BUDÚCNOSTI.**

### UPOZORNENIE

1. Pred použitím výrobku starostlivo skontrolujte, či nevykazuje netesnosti či prasknuté časti.
2. Z oblasti používania odstráňte všetky ostré predmety, čím predídete poškodeniu výrobku.
3. Výrobok v prípade netesnosti či poškodenia nepoužívajte.
4. Nenaľukujte príliš.
5. Nepoužívajte ako bazén.
6. Montáž musí urobiť dospelý.
7. Iba na domáce použitie.
8. Výrobok sa nesmie inštalovať na betóne, asfalte ani iných tvrdých povrchoch.
9. Pokyny pre montáž a inštaláciu odložte pre budúce použitie.
10. Deti musia byť stále pod dozorom.
11. Pre deti staršie ako 2 roky.

### Oprava

V prípade poškodenia komory použite záplatu na opravu.

1. Opravované miesto vyčistite.
2. Starostlivo nalepte záplatu.
3. Záplatu pritlačte na opravované miesto.
4. Pred nafúknutím vyčkajte 30 minút.

### Čistenie a skladovanie

1. Po vyfúknutí navhčenou handričkou jemne otrite všetky povrchy.  
**Poznámka:** Nikdy nepoužívajte roztoky alebo akékoľvek iné chemikálie, ktoré by výrobok mohli poškodiť.
2. Skladujte na chladnom, suchom mieste mimo dosahu detí.
3. Na začiatku každej sezóny a počas používania produktu ho v pravidelných intervaloch kontrolujte, či nie je poškodený.

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

**PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE, ŻEBY MOŻNA BYŁO KORZYSTAĆ Z NICH W PÓŹNIEJSZYM CZASIE UŻYTKOWANIA. OSTRZEŻENIE**

1. Przed użyciem produktu należy dokładnie sprawdzić, czy jest on w całości sprawny i nie przecieka.
2. U celu uniknięcia uszkodzenia należy usunąć z miejsca montażu ostro zakończone przedmioty.
3. Nie używać produktu, jeśli jest on nieszczelny lub uszkodzony.
4. Nie pompować nadmiernie.
5. Nie należy używać w funkcji basenu.
6. Montaż tylko przez osoby dorosłe.
7. Wyłącznie do użytku domowego.
8. Nie ustawiać produktu na betonie, asfalcie lub innych twardych powierzchniach.
9. Zachować instrukcje montażu oraz instalacji na przyszłość.
10. Dzieci muszą przez cały czas pozostawać pod nadzorem.
11. Przeznaczone dla dzieci w wieku powyżej 2 lat.

### Naprawa

Jeśli komora powietrzna jest uszkodzona, należy użyć załączonej łaty naprawczej.

1. Wyczyścić powierzchnię przeznaczoną do naprawy.
2. Ostrożnie odkleić łatę.
3. Docisnąć łatę do powierzchni przeznaczonych do naprawy.
4. Odczekać 30 minut przed napompowaniem.

### Czyszczenie i przechowywanie

1. Po wypuszczeniu powietrza delikatnie przetrzeć wszystkie powierzchnie przy pomocy suchej szmatki.  
**Uwaga:** Nigdy nie używaj rozpuszczalników, ani innych środków chemicznych, które mogą uszkodzić produkt.
2. Przechowuj w chłodnym, suchym miejscu, z dala od zasięgu dzieci.
3. Na początku każdego sezonu sprawdź produkt, czy nie jest uszkodzony, a gdy używasz go, sprawdzaj go regularnie.

## HASZNÁLATI UTASÍTÁS

**OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ÓRIZZE MEG AZ UTASÍTÁSOKAT, HOGY A KÉSŐBBEK SORÁN IS RENDELKEZÉSRE ÁLLJANAK. FIGYELMEZTETÉS**

1. A termék használatá előlt alaposan ellenőrizze, hogy nincsenek-e a szivárgások vagy törött alkatrészek.
2. A felállítás helyének éles tárgyaktól való megdistitásával gondoskodjon arról, hogy a termék ne sérülhessen meg.
3. Ne használja a terméket, ha szivárog vagy sérült.
4. Ne fújja túl.
5. Ne használja medenceként.
6. Csak felnőt szerelheti össze.
7. Csak otthoni használatra.
8. A terméket ne állítsa fel betonon, aszfalton vagy más kemény felületen.
9. Órizzze meg az összeszerelési és telepítési útmutatót, hogy később is belenézhesen.
10. A gyermekeknek folyamatos felügyelet alatt kell állniuk.
11. 2 évnél idősebb gyermekek esetén.

### Javítás

Ha egy kamra megsérült, használja a mellékelt javítótápaszt.

1. Tisztítsa meg a javítandó területet.
2. Óvatosan húzza le a tápaszt.
3. Nyomja a tápaszt a javítandó területre.
4. A felújás előlt várjon 30 percet.

### Tisztítás és tárolás

1. A leeresztés után vedves ronggyal finoman törölje le az összes felületet.  
**Figyelem:** Sohasem használjon oldószereket vagy egyéb vegyszereket, amelyek a terméket megsérthetik.
2. A terméket száraz, hűvös helyen, gyermekek elől elzárva tárolja.
3. A terméket minden szezon elején, a használatá során pedig rendszeresen ellenőrizze, hogy nincsenek-e rajta sérülések.

## LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

### RŪPĪGI IZLASIET ŠOS NORĀDĪJUMUS UN SAGLABĀJIET TOS TURPMĀKAI UZZIŅAI.

#### BRĪDINĀJUMS

1. Pirms produkta izmantošanas uzmanīgi pabaudiet, vai tam nav noplūdes vai bojātas daļas.
2. Izvairieties bojāt precī, attīrot jūsu iestatīšanas zonu no asiem priekšmetiem.
3. Neizmantojiet precī, ja tai ir sūce vai bojājumi.
4. Nepiepūti par daudz.
5. Neizmantojiet kā baseinu.
6. Montāža jāveic pieaugušajiem.
7. Izmantot tikai mājās.
8. Precī nedrīkst uzstādīt uz betona, asfalta vai citām cietām virsmām.
9. Saglabājiet salikšanas un uzstādīšanas instrukcijas turpmākai izmantošanai.
10. Visu laiku uzraugiet bērņus.
11. Bērņiem, kas vecāki par 2 gadiem.

#### Labošana

Ja ir bojāts kāds no nodalījumiem, izmantojiet pievienoto ielāpu.

1. Notīriet vietu, kas jāsalabo.
2. Uzmanīgi nolobiet ielāpu.
3. Piespiediet ielāpu virs vietas, kas jāsalabo.
4. Pirms uzpūšanas nogaidiet 30 minūtes.

#### Tīršana un glabāšana

1. Pēc gaisa izlaišanas, izmantojiet mitru drānu, lai uzmanīgi notīrītu visas virsmas.  
**Piezīme!** Nedrīkst izmantot šķīdinātājus vai citas ķīmiskas vielas, kas var sabojāt izstrādājumu.
2. Glabājiet vēsā, sausā, bērņiem nepieejamā vietā.
3. Katras sezonas sākumā un regulāri lietošanas laikā pārbaudiet izstrādājumu, vai tas nav bojāts.

## NAUDOTOJO INSTRUKCIJOS

### ATĪDZIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS, KAD GALĒTUMĒTE PERŽŪRĒTI ATEITYE.

#### IŠPĒJĪMAS

1. Prieš naudodami gaminj, atīdziai patīkrinkite, ar nĒra sugadintj dalij arba gaminys nepraleidzia oro.
2. Kad nesugadintumĒte gaminio, išvalykite vietą, kurioje jis stovĒs, nuo aštrių objektų.
3. Nenaudokite gaminio, jei jis praleidzia arba yra pažeistas.
4. Neperpūskite gaminio.
5. Nenaudokite baseine.
6. Gaminj surinkti turi saugusieji.
7. Tik buitiniam naudojimui.
8. Gaminys negali bŪti dedamas ant betono, asfalto arba bet kokio kieto paviršiaus.
9. Išsaugokite surinkimo ir sumontavimo instrukcijas, kad galĒtumĒte pasiŪrĒti ateityje.
10. Ŗaidžiančius vaikus reikia visą laiką priŪrĒti.
11. Vyresniems nei 2 metų vaikams.

#### Taisyimas

Jei paŪeidžiama kamera, naudokite pateiktą korekcinį loąą.

1. Nuvalykite taisomą sriį.
2. Atsargiai nulupkite loąą.
3. Prispauskite loąą prie paŪeistos vietos.
4. Prieš pŪsdami palaukite 30 minučių.

#### Valymas ir laikymas

1. Išleidę orą, drĒgna šluoste išvelniai nuvalykite visus paviršiaus.  
**Pastaba:** Niekada nenaudokite valiklių arba kitų chemikalų, kurie gali paŪeisti gaminj.
2. Laikykite gaminj šaltoje, sausoje vietoje ir kuo toliau nuo vaikų.
3. Kiekvieno naudojimo sezono pradžioje ir naudodami reguliariai patīkrinkite, ar gaminys nepaŪeistas.

## NAVODILA ZA UPORABO

### PROSIMO, DA TA NAVODILA POZORNO PREBERETE IN SHRANITE ZA RABO V BODOĀE.

#### OPOZORILO

1. Pred uporabo tega izdelka se prepričajte, da nikjer ne pušča in ni poškodovan.
2. Preden izdelek postavite, iz predela, kamor ga boste postavili, odstranite morebitne ostre predmete, ki bi izdelek lahko poškodovali.
3. Izdelka ne uporabljajte, Āe pušča ali je poškodovan.
4. Pazite, da izdelka prekomerno ne naphnete.
5. Izdelka ne uporabljajte kot bazen.
6. Izdelek naj sestavi odrasla oseba.
7. Samo za domaĀo uporabo.
8. Izdelka ne postavijajte na betonski, asfaltni ali kakršnikoli drugi trdi podlagi
9. Navodila za sestavljanje in montaŷo shranite, Āe bi jih kasneje morda potrebovali.
10. Otroci naj bodo ves Āas pod nadzorom.
11. Primerno za otroke, starejše od 2 let.

#### Popravila

Āe je kakšen prekat poškodovan, uporabite priloŷen pribor za popravilo.

1. OĀistite predel, ki ga boste popravili.
2. Previdno odstranite zaŷitni sloj obliŷa.
3. Pritisnite obliŷ na predel, ki ga ŷelite popraviti.
4. PoĀakajte 30 minut, preden ponovno naphnete izdelek.

#### ĀišĀenje in shranjevanje

1. Ko ste izdelek izpihili, z vlaŷno krpo neŷno oĀistite vse njegove površine.  
**Opomba:** Nikoli ne uporabljajte topil ali drugih kemikalij, ki lahko izdelek poškodujejo.
2. Shranjujte v hladnem in suhem prostoru izven dosega otrok.
3. Izdelek pred vsako uporabo in redno med uporabo pregledjte, Āe ni morda poškodovan.

## KULLANIM KILAVUZU

### LŪTFEN BU TALIMATLARI DİKKATLE OKUYUN VE GELECEKTE BAŷVURU İĀİN SAKLAYIN.

#### UYARI

1. ŪrŪnŪ kullanmadan ōnce, herhangi bir sızıntı veya kırık parĀa olup olmadıđını dikkatle kontrol edin.
2. Kurulum alanını keskin nesnelerden temizleyerek ŪrŪnŪ zarar gōrmesini engelleyin.
3. Sızıntı yapıyorsa veya hasarlı ise, ŪrŪnŪ kullanmayın.
4. Fazla ŷiřirmeyin.
5. Bir havuz olarak kullanmayın.
6. Yetiřkinlerin monte etmesi gerekir.
7. Sadece evde kullanılmı Āindir.
8. ŪrŪnŪn kurulumu beton, asfalt veya herhangi bařka bir sert yŷeye ŷzerine yapılamaz.
9. Daha sonra yeniden bařvurmak iĀin, montaj ve kurulum talimatlarını saklayın.
10. Āocuklar daima denetlenmelidir.
11. 2 yařından bŷyŷk Āocuklar iĀindir.

#### Onarım

Bir bŷlme zarar gōrŷrse, size verilmiř olan tamir yamasını kullanın.

1. Onarılacak alanı temizleyin.
2. Tamir yamasını dikkatli bir řekilde ayırın.
3. Yamayı, onarılacak alana bastırın.
4. ŷiřirmeden ōnce 30 dakika bekleyin.

#### Temizlik ve Depolama

1. Kullandıktan sonra, nemli bir bezle tŷm yŷzeyleri hafifĀe silin.  
**Not:** Asla ŪrŪne zarar verebilecek Āozelticiler veya diđer kimyasalları kullanmayın.
2. Serin, kuru bir yerde Āocukların ulařamayacađı řekilde saklayın.
3. Her mevsimin bařlangıcında ve kullanım sırasında dŷzenli aralıklarla ŪrŪnde hasar olup olmadıđını kontrol edin.

## MANUALUL DEȚINĂTORULUI

### VA RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ȘI SĂ PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI PENTRU CONSULTARE VIITOARE AVERTISMENT

1. Înainte de utilizarea produsului, verificați cu atenție dacă există scurgeri sau piese defecte.
2. Evitați deteriorarea produsului curățând zona de instalare de obiecte ascuțite.
3. Nu utilizați produsul dacă prezintă scurgeri sau deteriorări.
4. Nu umflați în exces.
5. Nu utilizați drept piscină.
6. Este necesară asamblarea de către adult.
7. Numai pentru uz casnic.
8. Nu instalați produsul pe o suprafață de beton, asfalt sau orice altă suprafață dură.
9. Păstrați instrucțiunile de asamblare și instalare pentru consultarea viitoare.
10. Copiii trebuie în permanență supravegheați.
11. Pentru copii cu vârste mai mari de 2 ani.

### Reparații

Dacă este deteriorată o cameră, utilizați peticul de reparații furnizat.

1. Curățați suprafața care urmează a fi reparată.
2. Dezlipiți cu atenție peticul.
3. Apăsați petecul pe suprafața care trebuie reparată.
4. Așteptați 30 de minute înainte de umflare.

### Curățarea și depozitarea

1. După dezumflare, utilizați o lavetă umedă pentru a curăța ușor toate suprafețele.  
**Notă:** Nu folosiți niciodată solvenți sau alte produse chimice care ar putea deteriora produsul.
2. Depozitați-l într-un loc uscat și răcoros, departe de accesul copiilor.
3. Verificați produsul dacă nu este deteriorat la începutul fiecărui sezon și la intervale regulate atunci când este folosit.

## РЪКОВОДСТВО ЗА СОБСТВЕН

### ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ И ГИ ЗАПАЗЕТЕ ЗА СПРАВКА В БЪДЕЩЕ. ВНИМАНИЕ

1. Преди да използвате продукта, внимателно проверете дали има някакви течове или скъсани (счупени) части.
2. Избягнете повреждане на продукта, като почистите площта за монтиране от остри предмети.
3. Не използвайте продукта, ако има течове или е повреден.
4. Не напоявайте прекалено много.
5. Не се използвайте продукта като басейн.
6. Монтажът трябва да се извърши от възрастно лице.
7. За употреба само в домашни условия.
8. Продуктът не трябва да се инсталира върху бетон, асфалт или друга твърда повърхност.
9. Запазете инструкциите за събиране и монтаж за допълнителна справка.
10. Децата трябва да бъдат под надзор по всяко време.
11. За деца под 2 годишна възраст.

### Ремонт

Ако камерата е повредена, използвайте предоставената кърпка за ремонт.

1. Почистете зоната, която трябва да бъде залепена.
2. Внимателно отлепете филма от лепенката.
3. Притиснете лепенката, върху мястото, което трябва да бъде залепено.
4. Изчакайте 30 минути преди надуване.

### Почистване и съхраняване

1. След дефлация, използвайте влажна кърпа, за леко почистване на всички повърхности.  
**Забележка:** Никога не използвайте разтворители или други химически средства, които могат да повредят продукта.
2. Съхранявайте на хладно и сухо място, извън достъпа на деца.
3. Проверявайте продукта за повреда в началото на всеки сезон и периодично по време на употребата му.

## KORISNIČKI PRIRUČNIK

### MOLIMO PAŽLJIVO PROČITAJTE OVE UPUTE I SPREMITI IH ZA BUDUĆU UPORABU.

### UPOZORENJE

1. Prije uporabe proizvoda pažljivo provjerite postoje li mjesta na kojima dolazi do gutitka zraka ili jesu li neki dijelovi polomljeni.
2. Očistite prostor na kojem ćete postaviti proizvod od oštih predmeta kako ga ne biste oštetili.
3. Ne upotrebljavajte proizvod ako je oštećen ili ako na njemu postoje mjesta na kojima dolazi do gutitka zraka.
4. Ne prenapuhujte proizvod.
5. Ne upotrebljavajte kao bazen.
6. Proizvod moraju sastaviti odrasle osobe.
7. Samo za uporabu u domu.
8. Proizvod se ne smije postaviti na površinu od betona, asfalta ili bilo kakvu drugu grubu podlogu.
9. Sačuvajte priručnik za uporabu i postavljanje za buduću uporabu.
10. Djeca moraju biti pod stalnim nadzorom.
11. Proizvod je namijenjen djeci starijoj od 2 godine.

### Popravlak

Za popravlak oštećene komorice upotrijebite priloženu zakrpu.

1. Očistite područje na kojem se nalazi oštećenje.
2. Pažljivo skinite foliju sa zakrpe.
3. Postavite zakrpu preko oštećenog područja.
4. Pustite da se osuši oko 30 minuta prije nego što proizvod ispuniti zrakom.

### Čišćenje i spremanje

1. Nakon ispuhivanja uzмите namočenu krpу i lagano obrisite površinu proizvoda.  
**Napomena:** Nikad ne koristite otapala ni druge kemikalije koje mogu oštetiti proizvod.
2. Spremite na hladno, suho mjesto, izvan dosegа dјeci.
3. Na početku svake sezone i u pravilnim razmacima tijekom korištenja provjerite ima li oštećenja na proizvodu.

## KASUTUSJUHEND

### PALUME LUGEDA HOOLIKALT NING JÄTTA NEED JUHENDID EDASPIDISEKS PÕRÐUMISEKS. HOIATUS

1. Enne toote kasutamist kontrollige, kas on mingeid lekkeid või purunenud osi.
2. Vältige toote vigastamist paigalduskoha puhastamisega teravatest esemetest.
3. Ärge kasutage toodet, kui see lekib või on vigastatud.
4. Ärge pumbake liiga täis.
5. Ärge kasutage basseiniina.
6. Nõutav on kokkupanek täiskasvanu poolt.
7. Ainult koduseks kasutamiseks.
8. Toodet ei tohi paigaldada betoonile, asfaldile või muudele kõvadele pindadele.
9. Hoidke kokkupaneku ja paigaldamise juhised edasiseks kasutamiseks alles.
10. Lapsi tuleb pidevalt hoida järelevalve all.
11. Sobib lastele alates teistest eluaastast.

### Parandamine

Kui kamber on vigastatud, kasutage remondilappi.

1. Puhastage parandatav koht.
2. Katke lapp liimiga.
3. Suruge lapp katkisele kohale.
4. Enne täispumpamist oodake 30 minutit.

### Puhastamine ja hoidmine

1. Parast tühjasklaskmist pühkige kõik pinnad lapiga puhtaks.  
**Märkus:** Ära kasuta lahusteid ning muid aktiivseid kemikaale, mis võivad toodet kahjustada.
2. Hoida toodet kuivas jahedas ja lastele kättesaamatus kohas.
3. Kontrollige toodet, et selles ei oleks vigastusi, iga hooaja algul ning regulaarselt kasutamise käigus.



## KORISNIČKO UPUTSTVO

MOLIMO PAŽLJIVO PROČITATE OVA UPUTSTVA I SAČUVATE IH RADI KASNIJEG PODSEĆANJA.

### UPOZORENJE!

1. Pre korištenja proizvoda, pažljivo pregledajte ima li curenja ili oštećenih delova.
2. Sprečite oštećenje proizvoda uklanjanjem oštih predmeta sa površine za postavljanje.
3. Ne koristite proizvod ukoliko curi ili je oštećen.
4. Nemojte preduvavati.
5. Ne koristite kao bazen.
6. Neophodna odrasla osoba za montažu.
7. Samo za kućnu upotrebu.
8. Proizvod se ne sme postavljati na betonsku, asfaltnu ili bilo koju drugu tvrdopovršinu.
9. Sačuvajte uputstva za sklapanje i postavljanje jer vam mogu zatrebati u budućnosti.
10. Deca treba da budu pod nadzorom sve vreme.
11. Za decu stariju od 2 godine starosti.

### Popravka

Ako je komora oštećena, upotrebite priloženu zakrpu za popravke.

1. Očistite površinu koju treba popraviti.
2. Pažljivo odlepite zakrpu.
3. Pritisnite zakrpu preko površine koju treba popraviti.
4. Sačekajte 30 minuta pre naduvavanja.

### Čišćenje i čuvanje

1. Nakon izduvavanja, koristite vlažnu krpu za nežno čišćenje svih površina.

**Pažnja:** Nemojte koristiti rastvarače ili bilo kakve druge hemikalije koje mogu da oštete proizvod.

2. Čuvajte na hladnom, suvom mestu i van domašaja dece.
3. Proverite da li ima oštećenja na proizvodu na početku svake sezone i proveravajte u redovnim intervalima tokom upotrebe.

### دليل المالك

يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية قبل استخدام هذا السوبر الهوائي.

تحذير:

1. قبل استخدام المنتج، تحقق بعناية إذا كان هناك أي تسرب أو أجزاء مكسورة.
2. تجنب إتلاف المنتج عن طريق مسح منطقة الإعداد باستخدام مواد حادة.
3. لا تستخدم المنتج إذا كان متورطاً أو متلفاً.
4. لا تقرب في التكبير.
5. يُمنع استخدامه كحوض.
6. لا بد من قيام الكبار بالتجميع.
7. للاستخدام المنزلي فقط.
8. لا تضع المنتج فوق أي سطح خرساني أو اسفلتي أو أي سطح صلب آخر.
9. احتفظ بتعليمات التجميع والترتيب للرجوع إليها مستقبلاً.
10. يجب مراقبة الأطفال في جميع الأوقات.
11. بالنسبة للأطفال الأكبر من عامان.

### التصليح

إذا تعرضت الغرفة للتلف، فيجب استخدام الرقعة لإصلاحها.

1. قم بتنظيف المنطقة المطلوب إصلاحها.
2. قشر بعناية رقعة الإصلاح.
3. اضغط على الرقعة على المنطقة المطلوب إصلاحها.
4. اضغط 30 دقيقة قبل النتح.

### التنظيف والتخزين

1. بعد النتح، استخدم قطعة قماش رطبة لتنظيف جميع الأسطح برفق.
- ملحوظة: لا تستخدم مبيدات أو أي كيميائيات أخرى قد تضر بالمنتج.
2. يُخزن في مكان جاف ويعيد عن متناول الأطفال.
3. فحص المنتج للتلف عن أي تلفيات قبل بداية كل موسم، وعلى فترات منتظمة أثناء الاستخدام.

# Bestway®

For support please visit us at:  
[bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support)

©2018 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved/Tous droits réservés / Todos los derechos reservados / Alle Rechte vorbehalten / Tutti i diritti riservati

®™ Trademarks used in some countries under license to/Marques ®™ utilisées dans certains pays sous la licence de / Marcas comerciales ®™ utilizadas en algunos países bajo la licencia de / ®™ Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der / ®™ Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

Bestway Inflatables & Material Corp., No.3065 Cao An Road, Shanghai, 201812, China.

Manufactured, distributed and represented in the European Union by/Fabriqués, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/ Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/Hergestell, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von / Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da Bestway (Europe) S.r.l., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy

Distributed in North America by/Distribué en Amérique du Nord par/Distribuido en Norteamérica por

Bestway (USA) Inc., 3411 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034, United States of America Tel: 1-855-838-3888 (For U.S. and Canada)

Distributed in Latin America by/Distribué en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuido na América Latina por

Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile

Distributed in Australia & New Zealand by Bestway Australia Pty Ltd, 98-104 Carnarvon Street, Silverwater, NSW 2128, Australia

[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

Made in China / Fabriqué en Chine / Fabricado en China / Hergestell in China / Prodotto in Cina